

# Fêtes de BAYONNE

du 26 au 30 juillet 2023

Baionako  
Bestak  
Las Hestas  
de Baiona



## EGITARRAUA

Bayonne\*

BAIONA-PAYS BASQUE

Plurielle et si singulière



# Besten preludioa

GIBELADERO  
PLANOAN

**Larunbata 15**  
**Asteartea 18**  
**Asteazkena 19**  
**Osteguna 20**  
**Ostirala 21**  
**Igandea 23**  
**Asteartea 25**

|            |       |                  |   |
|------------|-------|------------------|---|
| <b>C1</b>  | 20:30 | Zezen-plaza      | Bigfo et Oli-ren kontzertua   |
| <b>C1</b>  | 21:00 | Zezen-plaza      | Matthieu Chedid-en kontzertua   |
| <b>C1</b>  | 21:00 | Zezen-plaza      | Ibrahim Maalouf-en kontzertua   |
| <b>C1</b>  | 21:00 | Zezen-plaza      | Gims et Dadju-ren kontzertua  |
| <b>C1</b>  | 21:00 | Zezen-plaza      | Florent Pagny-ren kontzertua  |
| <b>C1</b>  | 20:30 | Zezen-plaza      | Louise Attaque-ren kontzertua   |
| <b>E11</b> | 21:00 | Askatasuna Plaza | "Il était une fois les Fêtes" -en kontzertua<br>Tafallako Ziganteekin |

## Erakusketa

"Histoires de Fêtes" erakusketa  
Uztailaren 17tik irailaren 30era Herriko Etxeko arkupeetan

## Animazioak

## Beherapenak

|                                    |             |           |  |
|------------------------------------|-------------|-----------|--|
| <b>Larunbata 22 eta igandea 23</b> | 10:00-19:00 | Hirigunea | <b>Saltzaileen</b> braderia              |
| <b>Astelehena 24 eta asteartea</b> | 10:00-19:00 | Hirigunea | <b>Saltzaile eta ibiltarien</b> braderia |

# Asteazkena 26

## IDEKITZEAREN EGUNA

|                    |            |  |   |
|--------------------|------------|--|---|
| <b>08h00-12h30</b> | <b>A9</b>  | Miarritzetik Baionara<br>Heltzea Herriko Etxeko plaza<br>Pedros kaia | <b>Bestazalearen 22. lasterketa</b><br>- 08:15 : Handisports<br>- 08:20 : Joëlettes lasterketa<br>- 08:30 : Bestazalearen lasterketa (12,8 km)<br>- 08:30 : Haurren lasterketa (abiatzea Grenet zubia)<br>- 09:00 : Bestazalearen ibilaldia (abiatzea lerratokitik <i>gehiago fouleedufestayre.fr</i> ) |
| <b>10:00-13:00</b> | <b>M11</b> | Merkatuko plaza  | Munduko biper moleta txapelketa   |
| <b>09:00-17:30</b> | <b>I11</b> | Errobi   | Errobi bestan: Piragua lasterketa, jaitsiera paddle-ean   |
| <b>18:30-21:00</b> | <b>M8</b>  | Jean Dager zelaiko frontoia  | - 18:30 : Xisterra publikoaren parte hartzearekin<br>- 19:30 : Xisterra Joko Garbi  |
| <b>18:00-20:00</b> | <b>B15</b> | Rail Bayonnais-eko frontoia  | Caco Dendary Idekia: Paleta gomazko ½ finala - Gizonezkoen lehen seriea, sartzea doan   |

|                    |            |                                |   |
|--------------------|------------|--------------------------------|---|
| <b>18:00-03:00</b> | <b>H15</b> | Mousserolles-eko Atea          | Mouss'Roll: animazio ezberdinak, kontzertuak  |
| <b>19:00-21:00</b> | <b>F9</b>  | Jacques-Portes plaza           | Arrenilhets koralarren kontzertua             |
| <b>19:30-23:00</b> | <b>G2</b>  | Mailharro Jean-Marie trinketea | "Bestetako Masters" : esku-huskako final 1/2a |
| <b>20:00-03:00</b> | <b>H12</b> | Patxa plaza                    | Kontzertuak: Alarma Morea, Elisa do Brasil    |

## Baionako Besten idekitze ekitaldi ofiziala

|                    |            |                     |  |
|--------------------|------------|---------------------|--|
| <b>20:00-03:00</b> | <b>E11</b> | Askatasuna plaza    | - 20:00 : Harmonie Bayonnaise & Baionako Tanborradaren kontzertua<br>- 21:50 : Idekitze zeremonia gonbidatu sorpresekin<br>- 22:00 : Idekitze ofiziala, giltzen jaurtiketa eta Mascleta<br>- 22:30 : Dantzaldia Heptagone-ekin |
| <b>22:00-03:00</b> | <b>I13</b> | Paul-Bert plaza     | - 22:00-00:00 : Los Marinos del Passo<br>- 00:00-03:00 : Fereiako Mix berezia  |
| <b>22:30-03:00</b> | <b>C15</b> | Errepublikako plaza | Dantzaldia Pick-up orkestrarekin   |
| <b>22:30-03:00</b> | <b>M11</b> | Merkatuko plaza     | Dj set: Eneko Artola & DJ Mixlive  |

# Osteguna 27

## HAURREN EGUNA



|                    |                     |   |  |
|--------------------|---------------------|---|--|
| <b>08:30-03:00</b> | <b>H15</b>          | Mousserolles-eko Atea                         | Mouss'Roll: animazio ezberdinak, kontzertuak   |
| <b>09:00</b>       |                     | Hirigunea                                     | Gaiteroen dianak   |
| <b>10:00-16:00</b> | <b>G12</b>          | Euskal Museoa                                 | Familian egiteko pista jokoa (doan, izena eman)  |
| <b>10:00-11:30</b> | <b>I10</b>          | Gosse karrika 10                              | Betisoak-en Choco Yamboun goizaldea  |
| <b>10:00-12:00</b> | <b>F9-<br/>E11</b>  | J.Portes plazatik<br>Herriko Etxera           | Leon Erregearen Gorteko desfilea Tipitaparekin   |
| <b>10:00-13:00</b> | <b>E11</b>          | Askatasuna plaza                              | - 10h00 : Bestetako QI Gong<br>- 12h00 : Leon Erregearen iratzartzea<br>- 12h45 : chiquito del toreo |
| <b>10:00-00:00</b> | <b>F9</b>           | Moulin karrika 4                              | Estanquet gascon Académie gascoune<br>Bayonne Adour-ekin: animazioak eta jan/edatekoa                |
| <b>10:30-12:00</b> | <b>K11-<br/>E11</b> | San Andres plazatik<br>Herriko Etxera         | Besteak-en Tanborrada eta zigante tikien desfilea  |
| <b>11:00-13:00</b> | <b>H11</b>          | Merkatuko plaza                               | Halles'Apero musika bandekin   |
| <b>11:15</b>       | <b>I13</b>          | San Andres plazatik<br>Jacques-Portes plazara | Entziero txiki: Ardukari ganaderiako gurpilen gaineko zezenen lasterketa                             |
| <b>12:00-18:00</b> | <b>G8</b>           | Poterne                                       | Haurren eguna (doako animazioak)   |



|             |          |                                |  |
|-------------|----------|--------------------------------|--|
| 12:30-14:00 | C15      | Errepublika plaza              | Euskal abesbatzak: Buhaminak eta Haiz'Egoa   |
| 12h30-13h15 | F9       | Jacques-Portes plaza           | Izar Hitza abesbatza   |
| 15:00-03:00 | H12      | Patxa plaza                    | Kontzertuak: Habi, Lumi, Zetkin, IRWAP, 6:am   |
| 17:00-19:00 | B15      | Rail Bayonnais-eko Frontoia    | - 17:00 : Esku-huska Helduak<br>Esku Pilotako jokalariekin<br>- 18:00 : Xisterra erakusketa partidua, Sartzea doan |
| 16:30-23:00 | F9       | Jacques-Portes plaza           | Karrikaldi   |
| 17:00-19:00 | I13      | Paul-Bert plaza                | Behi lasterketak (5€)  |
| 17:00       | C14      | San-Izpirituko eliza           | Kontzertu (a)tipikoa: Leon Erregearen gaiteroak eta Bestela abesbatza  |
| 17:30       | J8       | Espaniako Atea                 | Espartinen jaurtiketa txapelketa Or Konponekin   |
| 18:00-20:00 | H11      | Merkatuko plaza                | Halles'Apero musika bandekin   |
| 18:30-21:00 | M8       | Jean-Dauger frontoia           | - 18:30 : Handi-euskal pilota (gurpil-aulkia)<br>- 19:30 : Xisterra  |
| 19:00-23:00 | Hts Bay. | André-Malraux etorbidea        | Petanka txapelketa (izen ematea 18:00etatik goiti)   |
| 19:30-23:00 | G2       | Jean-Marie Mailharro trinketea | "Bestetako Masters": esku-huskako final 1/2a   |
| 22:30-03:00 | C15      | Errepublika plaza              | Dantzaldia ADN orkestrarekin   |
| 20:00-03:00 | E11      | Askatasuna plaza               | - 20:00-22:00 : Animazioa musika bandekin<br>- 22:00-03:00 : The Next orkestra                                     |
| 20:00-03:00 | H11      | Merkatuko plaza                | - 20:00-20:30 : Zumba Zumbaionarekin<br>- 20:30-03:00 : DJ Nerjax eta DJ Mixlive                                   |
| 20:30-03:00 | I13      | Paul-Bert plaza                | Besta eszena:<br>- 20:30-00:00 : Miami orkestra<br>- 00:00-03:00 : MIX Spécial Feria                               |

# Karrikaldi

Jacques-Portes plazan ikusi beharrekoa, Karrikaldik aurkezten du euskal dantza eta kantu tradizionalen ikuskizun oparoa... Bestak beren nortasun kultural molde ederrenetan ezagutzeko aukera paregabera.



## Uztailak 27 osteguna

- ◆ 16:30 : Dantza: Leinua Ttiki
- ◆ 17:45 : Kantaldi: Elena eta Julie
- ◆ 19:00 : Dantzazpi: Leinua Txaranga
- ◆ 20:00 : Baionan Kantuz: Tuntuna
- ◆ 21:15 : Karrikadantza: Adar taldea

## Uztailak 28 ostirala

- ◆ 16:30 : Makilariak
- ◆ 17:45 : Kantaldi: GoraShow taldea
- ◆ 19h00 : Dantzazpi: Leinua txaranga
- ◆ 20h00 : Baionan Kantuz: Ibaialdekokoro
- ◆ 21h15 : Karrikadantza: Arberuako txaranga

## Uztailak 29 larunbata

- ◆ 16:30 : Dantza: Aurr taldea
- ◆ 17:45 : Jotak: Las Voces de Navarra
- ◆ 19:00 : Dantzazpi: Leinua txaranga
- ◆ 20:00 : Baionan Kantuz: Tuntuna
- ◆ 21:15 : Karrikadantza: Kiki Bordatxo

## Uztailak 30 igandea

- ◆ 16h30 : Dantza: Orai Bat
- ◆ 17:45 : Kantaldi: Hiruri taldea
- ◆ 19:00 : Dantzazpi: Orai Bat txaranga
- ◆ 20:00 : Baionan Kantuz: Tuntuna
- ◆ 21:15 : Karrikadantza: Rita Mutxiko

# Ostirala 28

## ELKARTEEN EGUNA



|               |         |                                  |  |
|---------------|---------|----------------------------------|--|
| 08:30-3:00    | H15     | Mousserolles-eko Atea            | Mouss'Roll: animazio ezberdinak, kontzertuak eta jan/edatekoa  |
| 09:00         |         | Hirigunea                        | Gaiteroen dianak   |
| 10:00-11:30   | I10     | Gosse karrika 10                 | Betisoak-en Choco Yamboun goizaldea  |
| 10:00-12:00   | F9-E11  | J.Portes plazatik Herriko Etxera | Leon Erregeren Gorteko desfilea Tipitaparekin  |
| 10:00-14:00   | E11     | Askatasuna plaza                 | - 10:00 : Bestetako yoga<br>- 11:00 : Leon Erregeari eskainitako kantaldia<br>- 12:00 : Leon Erregearen iratzartzea  |
| 10:00-00:00   | F9      | Moulin karrika 4 San-Izpiritu    | Estanquet gascon Académie gascoune<br>Bayonne Adour-ekin: animazioak eta jan/edatekoa                                |
| 10:30-13:30   | J8      | Hirigunea                        | Tanborradaren desfilea Erro Bat-ekin (abiartzea Espaniako Atea)  |
| 11:00-13:00   | H11     | Merkatuko plaza                  | Halles'Apero musika bandekin   |
| 12:00-16:00   | I3      | Amestoya gela                    | Helduen apairua  |
| 12:30-13:15   | H9      | Pasteur plaza                    | Aizkoa gizon abesbatza   |
| 12:30-13:15   | F9      | Jacques-Portes plaza             | Lauhaizetara euskal abesbatza  |
| 15:00-03:00   | H12     | Patxa plaza                      | Kontzertuak: Murgi, Dekot, Stah, Kuartz, Dj Bull   |
| 17:00         | E10-E11 | Bernède karrika                  | Zezen-kabalkadaren abiatzea zezen-plazarantz zaldi, mando eta musikarekin  |
| 17:00         |         | Sinagoga                         | Kontzertu (a)tipikoa: Xaramela abesbatza eta Txanbezpel  |
| 17:00-19:00   | I13     | Paul Bert plaza                  | Behi lasterketak (5€)  |
| 18:30 - 21:00 | B15     | Jean Dager zelaiko frontoian     | - 18:30 : paleta gomazko finala ½ Nationale B<br>- 19:30 : paleta gomazko finala ½ Nationale A                       |
| 18:30-21:00   | C1      | Zezen-plaza                      | Bestetako zezenketa "xuria": Juan Manuel Criado (Mérida) / Clemente, Jesús Enrique Colombo, Dorian Canton-en zezenak |
| 19:00-03:00   | I13     | Paul-Bert plaza                  | - 19:00 : Musika banden aperitiboa<br>- 21:00-00h00 : Arpège orkestra<br>- 00:00-03h00 : Feriako Mix berezia         |
| 22:30-03:00   | C15     | Errepublika plaza                | Dantzaldia Izar Adatz orkestrarekin  |
| 20:00-03:00   | H11     | Merkatuko plaza                  | - 20:00tik 20:30ra : Zumba Fanny-rekin<br>- 20:30-03:00 : DJ Artola et DJ Mixlive                                    |
| 21:00-03:00   | E11     | Askatasuna plaza                 | - 21:00-22:00 : DJ-en aperitiboa<br>- 22:00-23:30 : Collectif Métissé-ren kontzertua<br>- 23:30-03:00 : DJ Bobkat    |

# Larunbata 29 OHITUREN EGUNA

|             |             |  |  |
|-------------|-------------|--|--|
| 08:30-03:00 | H15         | Mousserolles-eko Atea                  | Mouss'Roll : animazioak, kontzertuak, jan/edatekoa   |
| 09:00       |             | Hirigunea                              | Gaiteroen dianak   |
| 09:00       |             | Kali-joko txapelketa                   | Baiona-Basusarriko Golf du Makila  |
| 10:00-12:00 | F9-<br>E11  | Jacques-Portes plazatik Herriko Etxera | Leon Erregearen Gorteko desfilea Tipitaparekin   |
| 10:00-12:00 | B15         | Rail Bayonnais-eko frontoia            | - 10:00 : 2023ko txapelketako emaztekoen finala<br>- 11:00 : Caco Dendary idekiko 1 Serieako finala                                      |
| 10:00-13:00 | E11         | Askatasuna plaza                       | - 10:00-11:00 : Qi Gong<br>- 11:00 : 1 RPIMaren erakustaldiak<br>- 12:00 : Leon Erregearen iratzartzea                                   |
| 11:00-00:00 | F9          | Moulin karrika 4 San-Izpiritu          | Estanquet gascon Académie gascoune<br>Bayonne Adour-ekin: animazioak eta jan/edatekoa  |
| 11:00-13:00 | H11         | Merkatuko plaza                        | Halles'Apero musika bandekin   |
| 11:00-13:00 | I13         | Paul-Bert plaza                        | Behi lasterketak (5€)  |
| 12:00-14:00 | H12         | Patxa plaza                            | Txaranga aperitiboa  |
| 12:30-13:15 | F9<br>H9    | Jacques-Portes plaza<br>Pasteur plaza  | Adixkideak abesbatza<br>Errobi Kanta abesbatza   |
| 12:30-20:00 | J8          | Espaniako Atea                         | - 12:30tik 14:00etara: jotas de Navarra eta Krexalax<br>- 17h00etatik goiti: "Anje Duhalde" et "Xutik"<br>Or Konpon elkartearekin        |
| 15:00-22:00 | Bay.Gain.   | André-Malraux etorbidea                | Petanka txapelketa (izen emateak 14:00etatik goiti)  |
| 15:00-03:00 | H12         | Patxa plaza                            | Kontzertuak: Mairu, Sobre mi gata, Dingwash, La Tapodora   |
| 16:30-20:00 | E11         | Jean-Dauger frontoia                   | - 16:30 : pala lodia finala ½ Nationale B<br>- 18:00 : pala lodia finala ½ Nationale A   |
| 16:30-23:00 | F9          | Jacques-Portes plaza                   | Karrikaldi   |
| 17:00       | E10-<br>E11 | Bernède Karrika                        | Zezen-kabalkadaren abiatzea zezen-plazarantz zaldi, mando eta musikarekin  |
| 17:00-18:30 | E9          | Tenplu Protestantea                    | Kontzertu (a)tipikoa : Izarrak eta Baionako txistu banda   |
| 17:00-19:00 | I13         | Paul-Bert plaza                        | Behi lasterketak (5€)  |
| 17:30-19:00 | K10         | Aturri gainean                         | Arraun lasterketa: Aviron Bay./Nautique de Bay.  |
| 18:00-20:00 | H11         | Merkatuko plaza                        | Halles'Apero musika bandekin   |
| 18:00-22:00 | C16         | Alsace-Lorraine etorbidea              | Korso-rako karroen erakusketa  |
| 18:30-21:00 | C1          | Zezen-plaza                            | Bestetako zaldizko zezenketa : Miguel Moura, Léa Vicens, Guillermo Hermoso De Mendoza  |
| 19:00-03:00 | I13         | Paul-Bert plaza                        | Besta eszena:<br>- 19:00-22:00 : DJ-en aperitiboa<br>- 22:00-23:30 : aurreko espaloiko kontzertua<br>- 23:30-03:00 : Feriako Mix berezia |
| 20:00-03:00 | H11         | Merkatuko plaza                        | - 20:00-20:30 : zumba Fanny-rekin<br>- 20:30-03:00 : DJ Nerjax eta DJ Mixlive  |
| 20:30-03:00 | E11         | Askatasuna plaza                       | - 20:30-22:00 : Edantza orkestra<br>- 22:00 : Korso-aren ibilaldia<br>- 23:30-03:00 : Edantza orkestra                                   |
| 19:00-00:00 | C14         | Errepublika plaza                      | - 19:00-22:00 : salsa/Salsa Timbayonne gualdia<br>- 22:00 : Korsoaren abiatzea<br>- 22:30 : Dj Yossi                                     |
| 22:00       |             |  | Korso argitsuaren ibilaldia Baionan zehar  |

# Dimanche 30

## JOURNÉE DE PAMPELUNE

|             |         |                                |  |
|-------------|---------|--------------------------------|--|
| 08:30-02:00 | H15     | Mousserolles-eko Atea          | Mouss'Roll : animazio ezberdinak, kontzertuak, jan/edatekoa  |
| 09:00       |         | Hirigunea                      | Gaiteroen dianak   |
| 10:00-13:30 | G2      | Jean-Marie Mailharro Trinketea | 2023ko Bestetako "Masters" finala  |
| 10:00       | J7      | Iruñako etorbidea              | Harmonie Bayonnaise & de Baionako Tanborradaren abiatzea Besteak-etik, Hirian zehar  |
| 10:00-11:00 | E11     | Askatasuna plaza               | Bestetako yoga   |
| 11:00-12:30 | H13     | San Andres eliza               | Musika banden meza   |
| 11:00-12:30 | H9      | Sainte-Marie katedrala         | Bestetako meza   |
| 10:30-12:00 | C14     | San-Izpirituko eliza           | Familien meza  |
| 12:00       | H13     | San Andres plaza               | Zigante, banda eta talde tradizionalen desfile ofizialaren abiatzea  |
| 12:00-17:30 | E11     | Askatasuna plaza               | - 12:00 : Leon Erregearen iratzartzea<br>- 12:15 : Flamenco dantza/ Talia-ko eskola<br>- 13:00 : Desfilearen heltzea<br>- 15:30 : Leon-en dantza-tokia Gérard Luc-ekin |
| 12:30-13:30 | H9      | Pasteur plaza                  | Argileak abesbatza   |
| 15:00-02:00 | H12     | Patxa plaza                    | Kontzertuak: Nat eta Watson, Mister Xaguak   |
| 15:30-17:30 | I13     | Paul-Bert plaza                | Euskal Indarra: Baiona/Iruña desafioa  |
| 16:30-18:30 | G11     | Errobi                         | Aqua Soka Tira Baiona Euskal Arrauk Baiona   |
| 16:30-23:00 | F9      | Jacques-Portes plaza           | Karrikaldi   |
| 17:30       | E10-E11 | Bernède karrika                | Zezen-kabalkadaren abiatzea zezen-plazarantz   |
| 17:30-20:00 | H11     | Merkatuko plaza                | Halles' Apero musika bandekin  |
| 18:00-22:00 | C16     | Alsace-Lorraine etorbidea      | Korso-rako karroen erakusketa  |
| 18:00-23:00 | J8      | Espaniako Atea                 | Espaniako Ateko gaualdia Haiz Egoarekin:<br>- 18:00 : les Incognitos ; 19:00 : Pong Orchestra<br>- 20:00 : los Mokos   |
| 19:00       | C1      | Zezen-plaza                    | Tauromakia popularren desafioa -<br>7 "cuerpo limpio"zezen-diziplina   |
| 19:00       | G12     | Jacques Lafitte 10             | Pena Txalaparta : Flash mob festibo militantea:<br>"Danse et aime qui tu veux"   |
| 20:00-02:00 | I 13    | Paul-Bert plaza                | - 20:00-21:30 : Pog Mahone-en kontzertua<br>- 21:30-23:00 : Willis Drummond en kontzertua<br>- 23:00-02:00 : Feriako Mix berezia                                       |
| 20:00-02:00 | H11     | Merkatuko plaza                | - 20:00-20:30 : Zumba Fanny-rekin<br>- 20:30-02:00 : DJ Nerjax eta DJ Artola   |
| 20:30-02:00 | C14     | Errepublika plaza              | - 20:30-22:00 : Big Band Côte Basque<br>- 22:00-02:00 : Dj Balpores  |
| 22:00       |         |                                | Karro ibilaldi argitsua  |

### BUKAERA ZEREMONIA

|             |     |                  |  |
|-------------|-----|------------------|--|
| 20:30-02:00 | E11 | Askatasuna plaza | - 20:30-22:00 : Dj Bobkat-ekin aperitiboa<br>- 22:00 : karro ibilaldi iragatea<br>- 00:00 : Baionako Besten bukaera ofizialaren zeremonia<br>- Su artifiziala handia eta Leon Erregearen joitea<br>- 00:30-02:00 : Dj Bobkat |
|-------------|-----|------------------|--|



# Ibilgailu amankomunak erabili



## BESTETAKO AUTOBUSA

2 geltoki heltze eta abiatzeentzat.

- EUSKALDUNEN PLAZAKO GELTOKIA: Angelu, Arrangoitze, Basusarri, Baiona, Miarritze, Bidarte, Bokale, Mugerre, Ondres, Tarnoze, St-Martin de Seignanx, Hiriburu eta Milafrangarentzat.
- LESSEPS KAIA (SAN IZPIRITU)-KO GELTOKIA: Arbona, Ahetze, Azkaine, Kanbo, Ezpeleta, Gixune, Hazparne, Lehuntze, Lartabale, Maule, Sara, Doneztebe, Garazi, Donapaleu, Senpere eta Ahurti.
- ORDUTEGIAK:  
Abiatzea: 20:30tik 23:00 (azken abiatzea).  
Itzultzea: 21:00tik 4:00 (azken abiatzea).

Informazio guziak txiktxak.fr



## ORDAINPEKO ETA ZAINPEKO BI GURPILEN APARKALEKUAK

- Baratze publikoa: sartzea Maréchal Leclerc etorbidetik egiten da
  - San Izpirituko elizako plaza
  - Owen Roe aparkalekua
- Egunero idekia 11:30etatik goizeko 4:00etara.



## TAXIAK

De Gaulle plaza et SNCF-eko Geltokia 05 59 59 48 48.



## BESTETAKO TRENA

Akize - Baiona linea

Hendaia - Baiona linea

Tél. 0 800 872 872 - [www.ter.sncf.com/nouvelle-aquitaine](http://www.ter.sncf.com/nouvelle-aquitaine)

UZTAILAREN

22-25  
an

BRADERIA

FÊTES de  
Bayonne

SHOPPING  
Bayonne  
BAIONA-PAYS BASQUE

Larunbata 22  
eta Igandea 23:  
Hirigunea  
Saltzaileen braderia

Astlehena 24  
eta asteartea 25  
Saltzaile eta ibiltarien  
braderia

# BESTETATIK HURBIL BIZI



## Mousserolles eko harrera gunea

- Akanpalekuaren idekitzea uztailaren 25ean, asteartean, 08:00etan.

Data horretatik goiti, akanpalarien harrera egiten da, eguneko 24 orduetan, uztailaren 30a, igandea, 12:00ak arte.

Azken abiatzeak uztailaren 31a, astelehena, 09:00ak baino lehen burutu beharko dira.

Ezin da erreserbarik egin.

- **Prezioak:** **BESTEN PREZIO  
FINKOA**

**6 GAUEKO**

**53€ \***

*Pertsona 1 edo 2 aterpetzeko  
oihaletxe bat, 13€ gehiago  
pertsonaka, gehienik 6 perts. arte*

- **BESTEN PREZIO  
FINKOA**

**3 GAUEKO**

**37€ \***

*baldintza berdinetan  
aplikagarria, uztailaren 28a,  
ostiraleko 8:00etatik goiti*

\* Règlement en espèces, chèques et/ou CB

- Adingabekoei debekatua zaie harrera gunean egotea. Identifikatzeko eskumutur bat emana da heldzean eta harrera gunera noiznahi sartzeko balio du. Dutzak tokian berean, 24/24 eta 2€-tan. Gunea zaindua da.

**Arrunt debekatua da baimendu**

**gabeko tokian kanpatzea.**

**Arau-hausleek isunak jaso ditzakete**

# BESTAK: ESKULIBURUA

# Bestetan ez galtzeko



## BESTEN INFORMAZIO GUNEA

Leku horrek Bestetako informazio praktikoa zentralizatzen du, etengabe irekia 09:30etik 02:00etara. Bernède karrikan, Herriko Etxearen parean aurkitzen da.

## Besta lasaitasun osoan



### SOKORRI GUNEA

#### ■ Sokorri-postu nagusia

Elkarteen etxea (Glain aparkalekua): egunero irekia 21:00etatik 8:00etara.

#### ■ Beste postuak

- Baiona Handiko eskola, Albert 1<sup>er</sup> karrika, egunero irekia 21:00etatik 8:00etara.

- Unibertsitatea, Platanondoan etorbidea: irekia asteazken eta ostegunetan 21:00etatik 5:00etara, ostirala, larunbata eta igandea 13:00etatik 5:00etara.



Unibertsitatearen ondoan, genero indarkeriaren biktimak entzuteko eta informatzeko gunea zabalik dago 16:00etatik 21:00etara

Postu horiek gurutze gorri batez markatutako argi-globoen bidez adieraziak dira.



### ATSEDEN GUNEA

Egunero zabalik 23:00etatik 4:00etara.

## ALKOHOLAREN SALMENTA ETA KONTSUMOA

Alkoholaren saltzea edo kontsumitzea debekatua da jendearentzat zabalik diren leku publiko edo pribatuetan eta bide publikoan, edariaren emariaren heste ornetatik goiti, uztailaren 27tik 30era, ostegunetik igandera, eta uztailaren 31an, 2:00etatik 8:00etara.

## EDARIEN EMARIEN HESTE ORENAK

Uztailaren 27tik (osteguna) uztailaren 30era (igandea), 3:00etatik 9:00etara, uztailaren 31n (astelehena) itxiera 2:00etan.

## BIDEO-BABESA

Zuen segurtasunerako, bideo-babes kamarak instalatuak dira hiriko leku publiko ezberdinetan.

## POLTSAK ETA BIZKAR ZAKUAK

Oroitazten dizuegu zaku handiak ez direla onartzen besta eremuan.

## Zirkulazioa eta aparkatzea

Zirkulazioa eta aparkatzea debekatuak dira segurtasun perimetro batean (ikus plana). Hirigunea egunero hetsia izanen da 10:00etatik 07:00etara (asteazkenean 11:00etatik goiti). Goizez 7:00etatik 10:00etara sar daiteke. Hesien bidez, segurtasun eta sorospen ardatz gorri bat gauzatu da hirigunera hurbiltzean, Errespetatu eta ez aparkatu zure ibilgailua larrialdietarako atxikitako sARBIDE horietan. Zure ibilgailua segidan gordelekura eramana izanen da.

**OROIT: bide publikoan pixa egitea hertsiki debekatua da (135€-ko isuna).**

Komunak eta pixatokiak eskuragarri dira (ikus mapa).

Kafetegi, ostatu, jatetxe eta elkarteek beren komunak zabalik utzi behar dizkiete bezeroei.

# PASS FÊTES ESKUMUTURREKOA

Besten zati batean, manifestaziora sartzeko, 4. urtez, denboran eta espazioan mugatua den eskubide bat ezarria da. 12 €-ko sarbide-eskubide hori (prezio bakarra eta aldi bakarrean ordaindu beharrekoa), ordainketa menpeko sektorean sartzeko eskumuturrean eraman beharreko Pass Fêtes eskumuturreko baten bidez gauzatzen da:

- **Uztailaren 28tik (ostirala), uztailaren 29ra (larunbata), 10:00etatik 3:00etara;**
- **Uztailaren 29tik (larunbata) uztailaren 30era (igandea) 10:00etatik 3:00etara ;**
- **Uztailaren 30ean (igandea), 10 :00etatik gauerdira.**

**Uztailaren 26an, asteazkenez, eta 27an, ostegunez, sarrra doan da.**

## Zure Pass Fêtes eskumuturrekoa nola eskuratu?

### → INTERNETEN PASSFETES.BAYONNE.FR GUNEAN

Uztailaren 18ra arte (asteartea), gauerdian, zure Pass Fêtes eskumuturrekoa eros eta postaz eskura dezakezu. 12 €-ko eskumuturrekoaz gain, 3,35 € ordaindu beharko dira eskumuturreko 1 eta 5 artean entregatzeagatik, 4,67 €, 6 eta 10 eskumuturrekoengatik, 5,78€, 11 eta 15 eskumuturrekoengatik eta 7 € nazioartera bidaltzeagatik.

Ordainketa (Pass Fêtes eskumuturrekoa eta bidalketa) linean egiten da kreditu txartelarekin soilik.

### → BAIONAKO TURISMO BULEGOAN

Euskaldunen plaza 25

### → SALMENTA PUNDUETAN

Baiona inguruko 70 saltzaile inguru zabalik dira Pass Fêtes eskumuturrekoen salmentan uztailaren 30a, igandea arte.

Zerrenda osoa [fetes.bayonne.fr](http://fetes.bayonne.fr)

### → BAIONAKO POSTAKO BULEGOETAN

MARINES ETORBIDEA, Nouvelle Poste karrika

LABAT, Jules-Labat karrika 11

SAN-IZPIRITU, Alsace-Lorraine bulebarra 18

SANTA-GURUTZE, Gaskoinen plaza 3

POLO-BEYRIS, Ursuya etorbidea 28

## → HIRIAN SARTZEKO DAUDEN KUTXETAN

Ostirala 28tik igandea 30 gauerdira,

Eskumuturrekoen eroketa bestaren perimetroaren sarreran (ikus plano) dauden bungalows- etan egiten ahalko da (28 kutxa).

Diruz edo banku txartelez ordain daiteke soilik.

Txekeak ez dira onartuak.

# Pass Fêtes informazioak : 05 59 46 63 41



Baionako Bestetako  
aktualitatea segitu



fetes.bayonne.fr



facebook.com/fetesdebayonne.officielle



twitter.com/Fetes-Bayonne



fetes\_de\_bayonne

Besten irratia / 101.3 FM





# ZENBAKI ERABILGARRIAK

Bestetako informazioa eta Turismo bulegoa: 05 59 46 09 00

Baionako Herriko Etxea: 05 59 46 60 60

Taxiak: 05 59 59 48 48

Gordetega: 05 59 23 68 68

Infos Pass Fêtes: 05 59 46 63 41

Planning familial: 09 83 86 73 06

Aurkitutako objektuak: 05 59 59 75 52



## LARRIALDIETARAKO ZENBAKIAK

Samu: 15

Suhiltzaileak: 18

Polizia: 17

Polizia Munizipala: 05 59 59 75 52

## CAP FÊTES



5 egun, 5 eskumuturreko, kolore bat eguneko: gorria asteazkenean, laranja ostegunean, berdea ostiralean, urdina larunbatan eta arrosa igandean.

Gaueko kapitaina Info Fêtes gunean aurkezten da, cap fêtes eskumuturrekoa eman diezaioten. Azken hori eskumuturraren inguruan loturik egonen da, eta ezin izanen da beste nehorrekin trukatu.

Eskumuturrekoa aurkeztean, eskumuturrean jarririk, operazioan parte hartzen duten establezimenduek gaueko kapitainari alkoholik gabeko edariak dohainik serbitzatuko dizkiote.

Ekintzan parte hartzen duten establezimenduak beren ostatu eta erakusleihoan ezarriak diren logotipoaren bidez ezagutuak dira.

Edalontziaren €1-eko gordailuak indarrean jarraitzen du, noski.



# OFIZIALEEN TXOKOA

Baiona Hiriak Baionako 2023 Bestetako  
sozietate partaideak eskertzen ditu

KEOLIS



**BAB2**  
120 BOUTIQUES ET RESTAURANTS

TXiK  
TXAK

fêtes de  
BAYONNE



Du 26 au 30 juillet 2023,  
TXIK TXAK nous accompagne

## Bus des Fêtes

**20 lignes** de 5h30 à 20h30

**22 lignes** de 20h30 à 04h

**2 gares routières :**

Place des Basques  
Quai de Lesseps

Horaires  
Plans  
Tarifs



keolis  
BASQUE-ADOUR

opérateur du réseau

TXiK  
TXAK